



Lancement de la version russe de HUDOC, la base de données de jurisprudence de la Cour

M. Dean Spielmann, président de la Cour européenne des droits de l'homme, a présenté ce jour la version russe de HUDOC – la base de données de jurisprudence de la Cour. Il a déclaré que « en offrant aux russophones la possibilité de se familiariser avec la jurisprudence de la Cour dans leur propre langue, la Cour entendait contribuer à une meilleure application de la Convention européenne des droits de l'homme au niveau interne ».

La base de données HUDOC, qui a été repensée en 2012, est de plus en plus utilisée comme un guichet unique pour la publication de traductions de la jurisprudence de la Cour dans des langues autres que les langues officielles (l'anglais et le français). À ce jour, quelque 11 000 traductions dans une trentaine de langues – dont un millier en russe – ont été publiées sur HUDOC. Les traductions en russe, qui proviennent de diverses sources, peuvent être téléchargées [ici](#). D'autres traductions sont disponibles sur des sites tiers, dont la liste se trouve [ici](#).

Des publications et d'autres documents en langue russe portant sur des aspects particuliers de la jurisprudence de la Cour peuvent être téléchargés [ici](#) ou depuis le site Internet de la Cour www.echr.coe.int (sous Jurisprudence/Analyse jurisprudentielle).

La version russe du livre anniversaire de la Cour, *La conscience de l'Europe*, peut être téléchargée [ici](#). Pour un aperçu de tous les documents et publications rédigés en russe disponibles sur le site Internet de la Cour, veuillez-vous rendre [ici](#).

Rédigé par le greffe, le présent communiqué ne lie pas la Cour. Les décisions et arrêts rendus par la Cour, ainsi que des informations complémentaires au sujet de celle-ci, peuvent être obtenus sur www.echr.coe.int. Pour s'abonner aux communiqués de presse de la Cour, merci de s'inscrire ici : www.echr.coe.int/RSS/fr ou de nous suivre sur Twitter [@ECHRpress](https://twitter.com/ECHRpress).

Contacts pour la presse

echrpress@echr.coe.int | tel: +33 3 90 21 42 08

Leif Berg, European Court of Human Rights (tel: +33 3 88 41 23 67)

Tracey Turner-Tretz (tel: + 33 3 88 41 35 30)

Nina Salomon (tel: + 33 3 90 21 49 79)

Denis Lambert (tel: + 33 3 90 21 41 09)

Jean Conte (tel: + 33 3 90 21 58 77)

La Cour européenne des droits de l'homme a été créée à Strasbourg par les Etats membres du Conseil de l'Europe en 1959 pour connaître des allégations de violation de la Convention européenne des droits de l'homme de 1950.